



வீடு வாங்க, விற்க மற்றும்  
வீடு விற்பது, வாங்குவது பற்றிய  
சிறந்த ஆலோசனைகளைப்  
பெற்றுக்கொள்ள

**ராஜா எம். மகேந்திரன்**  
sales rep.

Bus: (416) 491-4002  
நம்பிக்கை • நேர்மை • திறமை •

Res: (416) 287-2183

FREE  
TWICE A MONTH



**VLAMBARAM™**  
WE BRIDGE & ENHANCE PEOPLE

இலவசம்  
மாதமிருமுறை

**விளம்பரம்™**

TEL (416) 282 8059 FAX (416) 282 4978

**DRY CLEANING**

உங்கள் தரமான சாரிகள்,  
பட்டு வேட்டிகள், சால்வைகள்,  
சல்வார் கமிஸ், கோட் சூட்,  
ஐக்கட் மற்றும் அனைத்து  
ஆடைகளின் தரம் குறையாமல்  
சிறந்த முறையில் குறைந்த  
செலவில் Dry Cleaning  
செய்ய இன்றே நாடுங்கள்

**கவிதாஸ்**

☎: (416) 755-6560  
Fax: (416) 755-3010  
1241 ELLESMERE RD. Scarborough

நதி VI

OCTOBER 15, 1996

பாலம் 20

**தாரித பணமாற்றுச் சேவை**

வவுனியா - கொழும்புச்  
சுற்றுப் புறங்களுக்கும் -  
சிங்கப்பூர் - சென்னை  
ஆகிய இடங்களுக்கு  
கடுகதியில் பணம்  
அனுப்புவதற்கு

மு. காசிப்பிள்ளை & சன்ஸ்

☎ (416) 267-8221

**HONDA கடிகாரம்  
விற்பனைக்கு**

தரத்தில் சிறந்த ஹண்டா (Honda)  
கடிகாரம் விற்பனைக்கு வந்தன. தற்போது பின்வரும்  
தமிழ் வியாபார ஸ்தாபனங்களில் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்

பின்னையார் ரேடேஸ் ☎: 438-7746  
ஊர்மிளா வீடியோ & ரெகஸ்டர்ஸ் ☎: 438-7924  
கற்பகம் ☎: 438-4203

சந்திரா ரேக்அவுட் ரெஸ்ரோறன் &  
கேற்றரிங் ☎: 264-3345  
இரா சுப்பமார்க்கட் ☎: 269-2622  
SHANKAR & CO. LTD. ☎: 759-4916  
கலைமகள் புத்தக நிலையம் ☎: 944-1818

**RAAJ WATCH WORK**

சகல விதமான மணிக்கூடுகளும்  
(Watch & Clock) குறைந்த  
கட்டணத்தில், உத்தரவாதத்துடன் குறித்த  
தவணையில் திருத்திக் கொள்வதற்கு  
நகரில் நாட வேண்டிய ஸ்தாபனம்.

NATHAN ☎ (416) 757 2299  
PAGER : 609-7956  
1213 ELLESMERE ROAD  
MIDLAND PARK CENTRE, SCARBOROUGH

**RENOVATION /  
WOOD WORKING**

நவீன முறையில் கடைகள்  
அமைத்தல், புதிய BASEMENT  
APT. அமைத்தல், மற்றும் வீடு  
சம்பந்தமான திருத்த  
வேலைகளுக்கு

Tel: (416) 299-8762  
PAGER 375-2267

**SINGAPORE  
EMPORIEUM**

\$0 Motorola Phone -910  
\$0 Monthly Fees for summer  
0¢ per Minute evenings &  
weekends up to 600 min/month  
☆ No Activation Charge  
☆ Amigo Leisure \$35.95 per month  
☆ \$0 Amigo Pager

Call : SATHI ☎: 740-5292  
For Details 565-8477  
KIPLING/STEELES

**FURNITURE**

LIVING, DINING, CRIBS,  
STROLLERS .....

**USED FURNITURES. BUY,  
SELLS, CONSIGN AND MOVING**

உங்களிற்கரிய சகலக பாவித்த தளபாடங்களிற்கு  
**FURNITURE ADVANTAGES**

MIDDLEFIELD / FINCH  
585 MIDDLEFIELD RD. UNIT #23  
☎ (416) 332-0487  
CELLULAR PHONE : 562-7977  
MOVING VAN தேவையா?  
பொருட்களை இடம் மாற்ற  
☎ (416) 332-0487

**VIC'S PLUMBING  
& HEATING**

வீடு, வியாபார நிலையங்களிற்கான  
Plumbing, Heating சம்பந்தமான  
தேவைகளிற்கும், திருத்த வேலைகளிற்கும்  
நண்டகாலம் அனுபவமிக்க VIC ஜ  
நாடுங்கள் **Free Estimate Fully  
Insured Metro License P-1724**

☎: (416) 499-3111  
PAGER 378-2569

**ELECTRICAL REPAIRS**

சகலவிதமான TV, VCR, VIDEO CAMERA, AMPLIFIRE, CD  
PLAYER (AUDIO, VIDEO), FAX போன்றவற்றை நியாயமான  
விலையில் திருத்திப் பெற்றுக் கொள்ள நாடுங்கள்  
SONY தயாரிப்புகள் திருத்துவதில் சிறந்த நிபுணத்துவம் பெற்றவர்  
வர்மன் ☎: (416) 439-4682

**சகல ரக வீடியோக்களும்  
திருத்தியிடம்**

TV, VIDEO, MICROWAVE OVEN,  
REMOTE CONTROL, AMPLIFIER  
நியாயமான விலையில்,  
குறிப்பிட்ட நேரத்தில், தரமாகத்  
திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

23 வருட அனுபவம்.  
கிருபானந்தராஜா (LONDON QUALIFIED)

TEL: 438-9134  
FREE ESTIMATE & PICKUP

**EGLINTON ELECTRONICS**

WE REPAIR ALL MAKES & TYPES OF  
TV, VCR, VIDEO CAMERA,  
MICROWAVE ETC.

\* FREE PICKUP IN SCARBOROUGH  
\* REPLACEMENT TV, VCR  
AVAILABLE  
\* WE BUY & SALE USED TV,  
VCR ETC.

உங்களிடம் உள்ள சகலவிதமான  
Electronics பொருட்களையும் மிகக்  
குறைந்த விலையில் திருத்திக் கொள்ள...  
தொடர்புகளுக்கு Lingam

☎: (416) 293-6057  
\* பழைய TV, VCR தகுந்த விலைக்கு  
ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்

**HAPPY TUNERS  
ELECTRICAL REPAIRS**

TV, VCR, REMOTE  
CONTROL, GRINDER,  
CAR READIO, மற்றும்  
சகல வித ELECTRICAL  
பொருட்களையும் சிறந்த  
முறையில் திருத்திக் கொள்ள  
நீங்கள் நாட வேண்டியவர்.

RAJA  
☎ - (416) 264-3247

**ஞானம்ஸ்  
ஸ்கூடியோ**

Introducing 1Hour Photo  
Lab: 3X5 & 8X12  
Professional Photographer  
தொடர்பு - கதிர்

☎: (416) 750-8118  
2425 EGLINTON AV. E. UNIT 3  
KENNEDY/ EGLINTON  
SCARBOROUGH

**TONER CARTRIDGE**

LASER PRINTER, PHOTO COPY, FAX  
ஆகியவற்றிற்கு TONER CARTRIDGES  
மிகக் குறைந்த விலையில் எங்களிடம்  
பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

100% GUARANTEED

**GOGILA LASER**  
Tel: (416) 332-0161  
Fax: (416) 332-0160

**SPECIALISING IN TAMIL  
சகலக BINDARY வேலைகளிற்கும்**

தரமான நாணயமான திறமையான Bindary  
தேவைகளிற்கு .....

- Short Run perfect binding(50-2000  
அல்லது மேலதிக /புத்தகங்கள் /சஞ்சிகைகள்)
- Scoring & Trimming
- Collating & Inline stitching
- Binding  
(பலதர 5 1/2 X 8 1/2"), (11" X17")
- Folding(Regular or gate fold ,angle&roll)
- Perforating, drilling, Cerlox & Hand work  
தொடர்புகளிற்கு

☎ - ராஜி (905) 305-1251  
7300 Victoria Park Ave. Unit H, Markham, L3H 1J1

**TUITION**

அனுபவம் வாய்ந்த தரமான பெண்  
ஆசிரியையினால்

**JR KINDERGARDEN**  
இலிருந்து GRADE FIVE வரை  
ரியூசன் சொல்லிக் கொடுக்கப்படும்  
விபரங்களுக்கு ☎: (416) 755-8034

**சிவாகம கிரியா பீடம்** தொலைபேசி இல. (416) 724-7480

திருமணம், பதிவுத்திருமணம், பூப்பு நீராட்டு விழா, புன்யாக வாசனம், வீடு குடி புகுதல், திருமணம் விஷேச தனபாக்கிய பூஜை கடை திறப்பு, லக்ஷ்மி பூஜை சிரார்த்த  
மஹாளயாதி பிதிர் பூஜைகள் மற்றும் ஜோதிஷம் பார்த்தல், ஜனன் ஜாதகம் எழுதுதல், விவாகப் பொருத்தம் பார்த்தல், மஹாகணபதி ஹோமம் ஆயுஷ்ய ஹோமம்  
தார்தோஷ மாங்கல்ய தோஷ நிவர்த்தி ஹோமம் மற்றும் முத்து மணவறையா? தலைஅலங்கார ஜோடனைகளா? ஜடை நாகம் ஆண்டாள் மாலைகளா? தலைப்பாகையா?  
பரத நாட்டிய அலங்கார ஆபரணங்கள்? மற்றும் கல்யாண மண்டபமா? உங்கள் தேவைகளுக்கு அணுகுங்கள்.

சிவஸ்ரீ ச. கு. ஸ்ரீதரக்குருக்கள் (கண்ணன் ஜயர்) திருமணப் பதிவாளர் / நிர்வாகி சிவாகம கிரியா பீடம்  
36 Penny Hill Dr. Scarborough, Ont. M1B 4J7

**VLAMBARAM**  
P.O. BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD.,  
SCARBOROUGH, ONT., M1B 5P9  
CANADA

தொலைபேசி :  
(416) 282-8059  
தொலைநகல்:  
(416) 282-4978



## தமிழ் வானொலி நிகழ்ச்சிகள்

தமிழ்ச்சோலை 1320AM - ஞாயிறு காலை 9:30மணி Tel: (416) 461-5991

கீதவாணி 88.9 FM - சனி காலை 7:00மணி - 10:00 மணி வரை  
Tel: (416) 289-0422 ஞாயிறு காலை 7:00மணி - 9:00

CTBC 24 மணிநேர தமிழ்ச் சேவை - Tel.: (416) 429-5290 / 752-7699

24மணிநேர இலவச தொலைபேசிச் சேவை

தமிழன் வழிகாட்டி - (416) 289-8900

தமிழர் மத்தியில் (416) 332-0100

ஓசை - (416) 745-8000

ஓசையின் தமிழ் மக்களுக்கான Internet Web Site - <http://www.tamil.org>.

நடமாடும் நூல் நிலையம்

வாணி நடமாடும் நூலகம்  
☎: (416) 754-1339

## விளம்பரம்

சகல நிகழ்ச்சிகள், T.V நிகழ்வு மற்றும் சேவைகள், விற்க, வாங்க மற்றும் சகல  
ரக விளம்பரங்களையும் இணைத்துக் கொள்ள விளம்பரம்  
☎: (416) 282-8059 / தொலைநகல்: (416) 282-4978

FOR MORE CLASSIFIED AD. PAGE 10



# SOUTH PORT

சவுத்போர்ட் பிக்சர் பிரேமீங்

- தமிழ் மகன் ஒருவனின் தரமான பிரேம் செய்யும் நிறுவனம்
- கடவுள் படங்கள்
- திருமணப்படங்கள், பிறந்த நாள் படங்கள், ஞாபகார்த்த படங்கள்
- டிப்ளோமா சான்றிதழ்கள், இயற்கைக் காட்சிகள்
- பற்றிக் (BATIC) நூல் வேலைப்பாடுகள், என்பவற்றை தரமாக அழகுற செய்து கொள்ள நாடவேண்டிய இடம்

MARKHAM & EGLINTON

MARKINGTON SQUARE ற்கு முன்னால்

3260 EGLINTON AVE. EAST

(ஜெமினி மார்க்கட்டிற்கு அருகில்)

SCARBOROUGH -ONT., M1J 2H6

TEL / FAX : (416) 267-5694

விடியோ பிரதிகள்  
வாடகைக்கு விடப்படும்  
அழகு சாதனப்  
பொருட்கள், ஆடை  
வகைகள் (F) பக்ஸ்,  
போட்டோக் கோப்பி  
சேவைகள்

## ஜெமினி மார்க்கட்

3230 EGLINTON AV. EAST SCARBOROUGH  
Tel. 265-1010.

|   |       |   |       |
|---|-------|---|-------|
| 1 | 2     | 3 |       |
|   | ■ ■   | ■ | ■     |
|   | ■     | 4 | ■     |
|   | ■ ■ ■ | 5 | 6     |
| 7 | 8     |   | ■     |
|   | ■ ■   | ■ | 14    |
|   | 9     | ■ | 10    |
| ■ | 11    | ■ | 12 13 |

சரியான விடைகளில் இந்நாள் தலகக் ரூபர் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவர்களுக்கு ஜெமினி மார்க்கட் இல் பாவிக்கக்கூடிய \$15. \$10 Gift Certificates வழங்கப்படும். இத்தகை cash value கிடையாத. விடைகள் October 28, 96க்கு ரூபர் விடைக் கேள்வி. Address: P.O.Box 37527, 31 Tapscott Rd., Scarborough, Ont. M1B 5P9

|    |    |    |    |   |    |    |
|----|----|----|----|---|----|----|
| அ  | ரி | யா | ச  | ன | ம் | னி |
| ட  | ■  | ளி | து | ■ | ல  | ட  |
| லா | து | ■  | ர  | ■ | தை | ந் |
| ண் | ■  | ■  | ■  | ■ | ■  | ■  |
| டா | பீ | ■  | க  | ■ | ற் | பு |
| ■  | ர  | ■  | ■  | ■ | ■  | ■  |
| கு | ங் | ■  | ■  | ■ | ■  | ■  |
| தி | கி | ■  | ■  | ■ | ■  | ■  |

#64இல் வெற்றி பெற்றோர்  
1) Miss. Tenuga Sivapathasundaram, North York  
2) A. Muraleetharan, Scarborough

## குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 65

இடமிருந்து - வலம்

1. பண்டைகால மன்னர் குதிரையை நகர்வலம் வர விட்டு நடத்திய யாகம்
4. பழம்
6. சந்திரன்
7. பூங்கா போன்ற வெளியிடத்தில் நடக்கும் விருந்து
9. பூமாலை (வல - இட)
10. துவாரம் செய்
11. உடுப்பு
12. குழந்தை

மேலிருந்து கீழ்

1. ஆலய நிர்வாகத்தை முன்னின்று நடத்துபவர்
2. பூமி
3. உடம்பு
5. இப்பெயரெச்சத்துடன் மழை சேர்ந்தால் சங்கீதக் கச்சேரியாகும்
8. தானியம் அரிக்க உதவும் கருவி
11. எப்பொழுதும் (கீழ் - மேல்)
12. இனிமை (கீழ் - மேல்)
13. கயிறு (கீழ் - மேல்)
14. நடுபுகல் (கீழ் - மேல்)

## BUY AND SELL வாங்கலாம் - விற்கலாம்

### ARTICLES FOR SALE

புலவைக் கலையில் பாவிக்கக் கூடிய Show caseம் CDகள் அடுக்கக்கூடிய Show Case இத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட பொருட்கள் விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புக்கு: (416) 264-4254 சிவா 285-6159 பாலன்

### FOR SALE

TELEX STEREO COPY ETTE SERIES II (High Speed Dubing Machine) STEREO HEAD PHONE'S 80 HM'S SONY HEAD PHONE D.R - 7 FURTHER INFORMATION CONTACT VANI ☎: (416) 944-0238

### ARTICLES FOR SALE

DRAPES, DINING TABLE WITH 6 CHAIR, BAR TABLE WITH LEATHER HIGH CHAIRS GOOD FOR RESTAURANT & HOME USE, L SHAPE SOFA, BLACK / GOLD BEDROOM SET & MUCH MORE ☎: 285-5439

### APPLIANCES SALE & SERVICES

சகலரக STOVE, FRIDGE, WASHER & DRYER வாங்க, விற்க மற்றும் திருத்த வேலைகளிற்கும் மற்றும் கார்கள் வாங்கித் தரவும், விற்றுத்தரவும் எங்களை நாடுங்கள். மேலதிக தொடர்புகளிற்கு: K&S ENTERPRISE: 293-0240



# ARUL VIDEO PRODUCTION

We Specialize in

- \* Wedding \* Birthday
- \* Stage Programme
- \* Still Photo \* Video Transfer



\* உங்கள் மங்களகரமான வைபவங்களை நவீன முறையில் 3CCD - DIGITAL CAMERA மூலம் வீடியோ பதிவு செய்து கொள்ளக்கூடிய ஸ்தாபனம்.

34 Middleport Crt. Scarborough ☎: (416) 281-3569 / 346-5471



MANUFACTURERS, IMPORTERS & DISTRIBUTORS

சுவைக்கச் சிறந்தது!  
தரமோ உயர்ந்தது!  
நிரு பிராண்ட் தயாரிப்புகள்

**Niru Brand®**  
**நிரு பிராண்ட்®**

யாழ்ப்பாண முறையில் தயாரிக்கப்பட்ட

தேசிக்காய் ஊறுகாய்  
உள்ளி ஊறுகாய்  
மாங்காய் ஊறுகாய்  
கொத்தமல்லி இலை தொக்கு

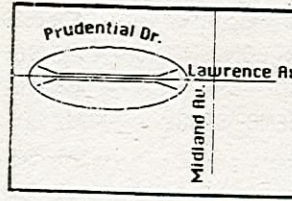
புகமதி அரிசி  
பார்பொயில் அரிசி  
(Long Grain Parboiled Rice)  
சம்பா அரிசி  
குத்தரிசி  
தீட்டிய சிவப்பரிசி

☎: (416) 299-4202 FAX: 299-1412  
22 Melham Court, unit #1, Scarborough, Ont. M1B 2T7



# APPLEMORE AUTOMOTIVE

**DETAILING**  
Motor shampoo  
Interior shampoo  
Exterior wash & waxing



**Repairs**  
safety certification  
overall maintenance  
under coating & Rust proofing

உட்புற, வெளிப்புற திருத்த, பராமரிப்பு வேலைகளுக்கு அழையுங்கள்

[416] 285-4998

முகவரி: 2500 LAWRENCE AVE. EAST, UNIT #11  
SCARBOROUGH, ONT. (MIDLAND & LAWRENCE)

## TECHNOS AUTOMOTIVE INC. AUTO REPAIR CENTRE

- ☒ Vehicle Certification
- ☒ Mechanical & Electrical repairs for all domest and import vehicles.
- ☒ Computer diagnosis on fuel injection and electronicignition system.
- ☒ Specializing in Volvo & Hyundai
- ☒ Tire repairs & Wheel balancing
- ☒ Free Inspection and proper advise

\* வாகன சேட்டிபிக்கேஷன்  
\* வாகனங்களுக்கான சகல விதமான இயந்திர,மின்சார திருத்த வேலைகள்  
\* கொம்பியூட்டர் வசதியுடன் திருத்தவேலைகள்  
\* ரயர் திருத்த வேலைகள்  
\* வில் பலன்சிங்  
\* இலவச பரிசோதனையுடன் முறையான ஆலோசனைகள் வழங்கப்படும்

1253 KENNEDY RD.  
ELLESMERE / LAWRENCE  
SCARBOROUGH  
☎ : (416) 285-8066

உங்கள் வாகனங்களின் சகல விதமான திருத்தவேலைகளும் குறைந்த செலவில் சிறந்த தரத்துடன் திருத்திக் கொடுக்கப்படும்.

Oil & Filter Change With  
CASTROL OIL GTX 5L (upto 5Lt.)  
18.95 + TAX

**YOUR SATISFACTION IS OUR BUSINESS**

## JV ACCURATE

50 HOWDEN RD. UNIT #A SCARBOROUGH  
☎ : (416) 757-8676 FAX: 757-0598

இறக்குமதி, உள்ளூர் கார்களுக்கு எங்களுடைய சகல வேலைகளும் செய்து தரப்படும்

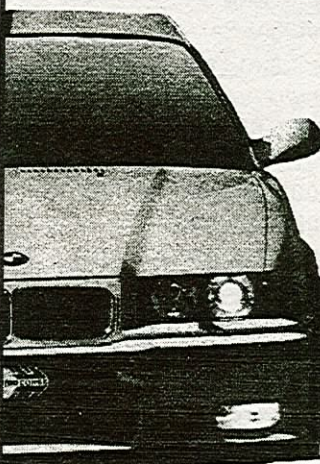
- ◆ CAR AUDIO
- ◆ CAR ALARM SYSTEM SALES & INSTALLATION
- ◆ AUTO TINT
- ◆ USED CAR SALES
- ◆ BODY REPAIRS, PAINT AND CUSTOM DESIGN வேலைகளுக்கு
- ◆ இலவச மதிப்பீடு
- ◆ FREE INSURANCE CLAIMED
- ◆ SAFETY INSPECTION
- ◆ ALL MECHANICAL AND ELECTRICAL REPAIRS



!!FREE!! TUNE UP OIL CHANGE FILTER

\$3000 இறக்குமதி மோலாக INSURANCEஇல் திருத்த வேலைகள் செய்யப்படுவது

We are entering 5th year service in Scarborough.



**Better Work ...  
Less Money**

**N.T.E. Auto Inc.**  
New Trade Engineering

We service  
EUROPEAN, JAPANESE & DOMESTIC cars.  
we are not just a Dealership.

**" FULLY LICENSED CLASS 'A' MECHANICS ON DUTY "**

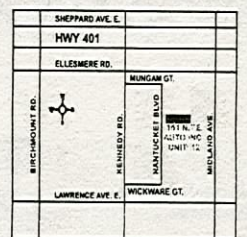
- We will reduce the worry and expense of maintaining your car by offering:
- Mechanical, Auto Electrical Repairs
  - Air Conditioning Service & Repairs
  - Mechanical Safety Inspection & Certification
  - Minor & Major Repairs on European, Japanese & Domestic Cars
  - Specializing in BMW
  - Parts - repairs rather than replace when possible
  - Free Estimates

என். ரி. ஈ. ஒட்டோ இங்.

**NTE AUTO INC.**  
New Trade Engineering

151 NANTUCKET BLVD, UNIT: 12  
SCARBOROUGH, ONT.

☎ (416) 750 - 1573  
SIVABALAN



## INDUSTRIAL / WAREHOUSE

**SPACE AVAILABLE**

**1000 - 2000 SQ. FT.**

**ON MIDLAND (SOUTH OF ELLESMERE)**

**PL. CALL: 288-1977**



விளம்பரத்தை விநியோகம் செய்தும்  
மற்றைய வகைகளிலும் உதவிகள்  
புரிந்து வரும் ஸ்தாபனங்களில் சில

**EASTYORK**  
A.R.K. SUPER MARKER----- 421-3429  
BEEMA RESTAURANT----- 406-2538  
JEYASAI JEWELLERS----- 406-1885  
6 KUMARS----- 465-7131  
NEELAM SILK----- 778-7455  
NITHYAKALYAANI JEWEL----- 463-3609  
NITHIYA'S TEX. & JEWEL----- 588-1841  
SCARBOROUGH TEXTILES----- 288-8748  
NIRMA FASHION----- 465-9716

**NORTHYORK**  
AMMAN FOOD----- 638-9676  
ASIAN KARAOKE RESTAURANT----- (905) 669-8438  
GOWRI GEETHAM----- 744-9039  
JAFFNAS----- 633-2412  
RAJEE----- 241-9997  
SAMANTHAS VIDEO/TRAVEL NET INC.-- 667-7124  
SINGAPOORE EMPORIUM----- 740-5292  
TRI CELL COMMUNICATION INC.----- 543-7431  
UTHAYAS SUPER MARKET----- 740-7971

**TORONTO**  
AK INTERNATIONAL----- 536-2220  
ANTONY BROTHERS----- 588-0310  
ASIAN SALON----- 960-3235  
ASKAI SUPER MARKET----- 538-7400  
BALA BROTHERS----- 532-6809  
ESK JEWELLERY----- 531-9827  
5 STARS TRADER----- 413-9282  
FOTO SHINE----- 515-8714  
KNR EMPORIEUM----- 324-9640  
KALAIMAHAL BOOK DEPOT----- 944-1818  
LANKA FOOD MART----- 534-6770  
LUXMY FAST FOOD----- 962-4888  
LUXMY GROCERY----- 536-4750  
PEOPLE STORE----- 413-1959  
RATNA----- 413-9974  
REFLEX PRINTING----- 975-0196  
SENDURAN & CO----- 962-7397  
SIVA BROTHERS----- 537-4818  
SRI SIVA JEWELLERY----- 531-4867  
THUREGA ENTERPRISE----- 966-1034  
YARL SUPER STORES----- 923-9806  
YARL VIDEO CENTRE----- 944-0238  
YOURS TOWN----- 537-0076

**MISSISSAUGA**  
ISLAND STORES----- (905) 272-5119  
INDO-CEYLON FOODS----- (905) 896-0865  
LAVANYA A VIDEO----- (905) 803-9438  
MSL PARTY RENTALS----- (905) 602-1207  
RAJEE TEXTILES----- (905) 272-6933  
SAI BABA TEXTILES----- (905) 277-4653  
THARSANAS SUPERMARKET----- (905) 270-7576  
VIJAYAS SILK----- (905) 273-7997

விளம்பரத்தை விநியோகம் செய்தும்  
மற்றைய வகைகளிலும் உதவிகள்  
புரிந்து வரும் ஸ்தாபனங்களில் சில

**SCARBOROUGH**  
AIR LINK TRAVEL----- 292-6200  
ANUBRO MARKET----- 281-8000  
APPLE MORE----- 285-4998  
ASIAN TEXTILE & GIFTSHOP----- 438-6568  
A.V.M FOOD MART CONVENIENCE----- 755-0766  
BEST WAY MART----- 444-8202  
BOBBY CONVENIENCE STORE----- 492-5211  
COLOMBO FOOD----- 265-1265  
DAILY NEEDS----- 490-7703  
DR.B.B.KALRA----- 492-9880  
ERRA SUPER MARKET----- 269-2622  
FAMILY STOP LTD----- 499-5803  
GEMINI MARKET----- 265-1010  
GNANAM'S STUDIOS----- 750-8118  
GREINLAND----- 603-3333  
HABINID CONVENIENCE----- 494-7122  
HANDY SUPER MARKET----- 724-5453  
KATPAKHAM----- 438-4203  
LUCKY GROCERY----- 321-8310  
LUCKY SALON----- 751-8002  
LUCKY VIDEO----- 269-7016  
MADONNA'S----- 754-0326  
MADRAS PALACE----- 759-5400  
MANCHULLA FASHION----- 297-9875  
MAPLE VARIETY----- 298-7255  
MULTI GROCERY----- 438-3499  
PILLAYAR TRADERS----- 438-7746  
POOMBHUHAR TRADERS----- 499-8386  
PREMLA MARKET----- 431-1971  
P.S.T. T. VIDEO----- 609-0141  
RAAGA VISION----- 751-8324  
ROYAL GROCERY----- 693-8078  
RUBINI----- 297-5053  
SAMY & SONS----- 298-1598  
SELVASEGARA JEWELLERS----- 285-7269  
SERENDIP FRESH MARKET----- 269-9913  
SIVA'S TRADING CO. LTD----- 321-2739  
SOUTH PORT PICTURE FRAMING----- 267-5694  
SPICE LAND----- 321-3393  
STEPHEN'S FAMILY RESTURANT----- 431-6113  
THEEPAN VIDEO----- 438-9020  
THUVARAGA'S----- 757-1091  
UNIVERSAL TEXTILES----- 492-7973  
YARLNAGAR TRADERS----- 285-0587  
YARLTON MARKET----- 445-5352  
YOGAS----- 267-0408

# SPICELAND

☎: (416) 321-3393

குறுக்கு எழுத்துப் போட்டி இல. 09

மறைந்திருக்கும் சொல் என்ன? பின்வரும் சொற்களை  
தமிழ் எழுத்துக்களை கற்று வாட்டுக. சொற்கள் இல-கீழ் கீழ்-மேல்.  
வல-இட. துறக்காவே இருக்கலாம். ஒரு எழுத்துக்கு ஒன்றுக்கு மேல்  
வட்டம் வேண்டியும் வரும். வட்டம் இடப்பாத எழுத்துக்கள் உருவாக்கும்  
சொல் என்ன? சமாதானம் பொதுவுடமை நன்றி  
உண்மை சம்மேளனம் மடந்தை நீதி  
இலக்கணம் துவையல் வார பரி  
தறி

|    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|
| றி | ன் | ந  | ச  | உ  | ண் | மை |
| த  | ம  | ம் | ன  | தா | மா | ச  |
| ம  | ட  | ந் | தை | த் | ப  | ரி |
| தி | நீ | து | ல் | ய  | வை | து |
| பொ | து | வு | ட  | மை | வ  | டி |
| ம் | ண  | க  | க் | ல  | இ  | வ  |
| ம் | ம் | ன  | ள  | மே | ம் | ச  |

08ன் விடை: தீர்க்கதரிசி  
08ல் வெற்றிபெற்றவர்  
Miss. P. சங்கவி, Scarborough

இலங்கை, இந்திய, கனேடிய உணவு  
வகைகளை நியாயமான விலையில்  
பெற்றுக்கொள்ள இன்றே நாடுங்கள்

**"Spiceland" 5800  
SHEPPARD.E. #16  
SCARBOROUGH, Ont.**

சரியான விடைகளில் ஒருவர்  
குறுக்கல் மூலம் தெரிவு  
செய்யப்படுவர். இவருக்கு Spiceland  
இல் பரிசீலிக்கக்கூடிய \$10 Gift  
Certificates வழங்கப்படும். இதற்கு  
cash value கிடையாது. விடை  
October 28 '96 க்கு முன்னர்  
கிடைக்க வேண்டும். Address:  
PO Box 37527, 31 Tapscott  
Road, Scarborough, Ont. M1B 5P9

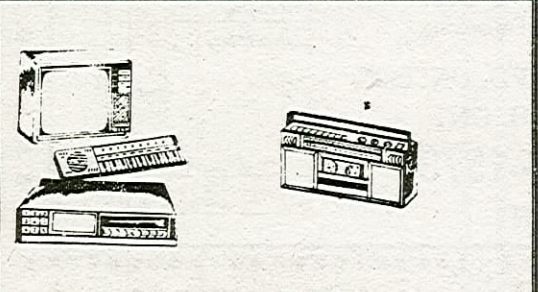
## JAFFNA DRIVING SCHOOL

ரொறன்ரோவில் நீண்டகாலமாக வாகனம் பழக்கும்  
தமிழ் பாடசாலை

- \* நியாயமான செலவில் தரமான வாகனப் பயிற்சி
- \* நீண்ட கால அனுபவிக்க பயிற்றுனர்கள்
- \* அன்றும் இன்றும் தமிழர் மத்தியில் நிலையான பெயர் பெற்ற ஸ்தாபனம்.

மேலதிக தொடர்புகளுக்கு  
**சாந்தி & சந்திரன்: 286-8071**  
**நகுலன்: 283-9691**

## ELECTRONIC REPAIRS



உங்களிடமுள்ள சகல  
விதமான ரெலிவிசன்கள்  
ரேடியோக்கள்  
வீடியோக்களை குறைந்த  
செலவிலும், சிறந்த  
முறையிலும் குறிப்பிட்ட  
நேரத்திலும் திருத்திக்  
கொள்ள நாடுங்கள்.  
முருகதாஸ்-☎ 261-6883

## மருத்துவம்

**இருதயத்தையும் இருதயநோய் பற்றியும் புரிந்து கொள்வோம்**

உடற்பயிற்சி மற்றும் செயல்களில் ஈடுபடும் போது இருதயத்திற்குக் கூடிய சக்தி தேவைப்படுகின்றது. ஆரோக்கியமான முடியுரு நாடிகள் நன்றாக விரிவடையக் கூடியதாகவும், குருதிச் சுற்றோட்டத்திற்கு நல்ல வாய்ப்பான உட்புறத்தைக் கொண்டிருப்பதாலும் விரைவாகத் தொழிற்பட்டு அதிகளவு ஓட்சிசனை இருதயத்திற்கு வழங்க அவற்றால் முடியும். நீங்கள் ஓய்வாக இருக்கும் போது உதாரணமாகப் புத்தகம் வாசிக்கும் உங்கள் இருதயம் வழமைபோல் சீராகச் செயற்படுகின்றது. ஒவ்வொரு நிமிடமும் 40-80 தடவைகள் களைப்பின்றித் துடித்தும் சுமார் 5 லீற்றர் குருதியை உங்கள் உடல் முழுவதற்கும் பாய்ச்சியும் உங்கள் இருதயம் தொடர்ச்சியாகச் செயற்பட்டுக் கொண்டே இருக்கின்றது. ஓட்சிசன் வழங்கல் இருதயத்தின் தேவைக்கு ஏற்ற அளவில் நடைபெற்றுக் கொண்டிருப்பதன் மூலமே நீங்கள் சுகதேகிகளாகச் செளகரியமாக இருப்பதாக உணர்கிறீர்கள். முடியுருநாடியின் குருதியிலிருந்து சரியான அளவு ஓட்சிசன் வெளியேறி உங்கள் இருதயத்தின் தசைநார்களுக்குச் செல்கின்றது. நீங்கள் மெதுவான துள்ளல் நடை போன்ற சுறுசுறுப்பான செயல்களில் ஈடுபடும் போது உங்கள் உடலுக்குத் தேவையான சக்தியை வழங்கும் வகையில் உங்கள் இருதயம் தனது வேகத்தை இரட்டிப்பாக்குவதோடு வழமையைவிட ஒவ்வொரு நிமிடமும் 3-4 தடவைகள் மேலதிகமான அளவு குருதியைச் சுற்றோட்டத்திற்கு விடுகின்றது. உங்கள் இருதயத்தின் அதிகரிக்கப்பட்ட தேவைக்கேற்ப அதிக அளவு ஓட்சிசனை இருதயம் பெற்றுக் கொள்வதால் நீங்கள் செளகரியமாக இருப்பதாக உணர்கிறீர்கள். இருதயத்தின் அதிகரிக்கப்பட்ட தேவையை எதிர் நோக்கும் வகையில் முடியுருநாடி விரிவடைவதோடு, மெல்லிய திரைபோன்ற மென்மையான உட்புறம் அதனுடைய மேலதிகமான குருதி இருதயத்தின் தசைநார்களுக்குப் பாய்ந்து செல்வதற்கும் இசைவாக இருக்கின்றது.

நாடிக் குழாய்களுள் அடைப்பு (Atherosclerosis) பெரும்பாலும், ஒவ்வொருவரது நாடிக்குருதிக் குழாய்களின் உட்கவர்களில் சிறிதளவு கொழுப்பு படிந்து கொண்டே இருக்கும். இதனை நீங்கள் பார்க்கவோ அன்றி உணர்ந்து கொள்ளவோ முடியாதிருக்கலாம். குருதியில் கொலஸ்டிரோல் இருத்தல், புகைப்பிடித்தல், கூடிய இரத்த அழுத்தம், நீரிழிவுநோய் என்பவற்றுடன் வாழ்க்கையில் ஏற்படும் தெருக்கடிகளின் அழுத்தங்களும் முடியுருநாடிக்குழாயில் கொழுப்பு படிதலைப் படிப்படியாக அதிகரிக்கச் செய்கின்றன. (தொடரும்)



# தூரிகா என்ரபிறைஸ்

## Thurega Enterprise

1996, 1997 ஆண்டுகளுக்கான புதிய புதிய தெரிவுகள்  
கொள்முதல் விலைக்கே

- கோலம், ரங்கோலி சில்க்ஸ் 199 \$ தொடக்கம்
- தூய காஞ்சிபுரம் சாறிகள்
- தர்மாவரம் சாறிகள்
- காஷ்மீர் சில்க்ஸ் சாறிகள்
- கௌரி காயத்திரி
- கிரிஜா பட்டு சாறிகள் குஞ்சம் இணைக்கப்பட்டது
- Costumes, ⇒ பரதநாட்டிய உடைகள் புதிய வகைகளில் புதிய டிசைன்களில் கிடைக்கும்  
"தூரிகா என்ரபிறைஸ்"



தொடர்பு ☎: (416) 966-1034  
240 Wellesley St. E., #5, Toronto, ont.

# 6 Kumars

SILK HOUSE

1394 Gerrard  
Street East  
Toronto, Ont.

Tel. / Fax: (416) 465-7131

1996ம் ஆண்டிற்கான எமது வெளியீடுகள்

- பனாரஸ் சற்றின் கூறை முத்து வைத்து குஞ்சம் இணைக்கப்பட்டபடி வெளி வந்துள்ளது.
- பனாரஸ் சற்றின் கூறை (Gold & Silver) வேலைப்பாட்டுடன் குஞ்சம் கட்டியபடி
- அனைத்து பனாரஸ் சாறிகளும் குஞ்சம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.
- Gowri, Gayathiri, மைசூர் சில்க், காஷ்மீர் சில்க், கோலம், ரங்கோலி, செப்பு சரிகை சேலைகள் (Gowri, Gayathiri சாறிகளை வாங்கும் பொழுது சாறி Poster அடங்கிய 1996ம் ஆண்டு கலண்டர்களையும் கேட்டு வாங்கிக் கொள்ளுங்கள்)
- பரதநாட்டிய உட்புக்கள் (Readymade Dance Costume Dress எல்லா அளவுகளிலும்)
- லங்கா சூட், சாறி சூட், நக்மா சூட் (சகல வயதினருக்கும்)
- மாப்பிள்ளைக்கு தேவையான சர்வாணி, குருத்தா, தலைப் பாகை உத்தரியம் வாடகைக்கும், விற்பனைக்கும்
- மாப்பிள்ளைக்குத் தேவையான சேலம் பட்டு வேட்டிசால்வை, மாறுகரை பட்டு வேட்டி சால்வை
- அனைத்து வகையான பரதநாட்டிய நகைகள்
- அனைத்து வகையான எவர்சில்வர் பொருட்கள்

நகரின் மத்தியில் உங்களுக்குத் தேவையான அனைத்து புடவைத் தேவைகளுக்கும் நம்பிக்கையுடன் நாட வேண்டிய ஒரே இடம் 6 Kumars Silk House

- உயர்ந்த ரகம்
- சிறந்த தெரிவு
- சிறந்த சேவை
- சிறந்த சேமிப்பு

### லலிதா திருமண சேவை

நீண்டகாலமாக திருமண சேவையில் தனக்கென ஒரு நல்ல பெயரைப் பெற்ற லலிதா திருமண சேவையால் உங்கள் குடும்பங்களில் மணமகன் / மணமகளிற்கு உரியவர்களைத் தேடுகிறீர்களா இன்றே தொடர்புகொள்ளுங்கள்  
திரு. நா. கந்தையா ☎: (416) 921-7064



## கேள்வி - பதில் (Q & A)

உங்கள் மனதில் எழும் வியாபாரம் சம்பந்தமான கேள்விகளை விளம்பரம்™ இன் விலாசத்திற்கு எழுதி அனுப்பவும். அடுத்து வரும் இதழ்களிலிருந்து உங்கள் வினாக்களிற்கு பிரபல வர்த்தகரும், இலாபகரமாக வியாபாரம் நடத்துபவருமான திரு. யோகராஜ் பதில் வழங்குவார். வியாபாரம் சம்பந்தமான கேள்விகளை எழுதி அனுப்புமாறு அன்புடன் கேட்டுக் கொள்கிறோம்.

விளம்பர நிர்வாகக் குழு

## மஞ்சளா

### (F)பஷன்



5818 Sheppard Ave. E. #203  
Scarborough (Spiceland) ருன்னால்



நவீன டிசைன்களில் திருமண கூறைப் புடவைகள், காஞ்சிபுரம் பட்டுப் புடவைகள், மைசூர் சில்க், காஷ்மீர் சில்க் மற்றும் உயர்ந்த ரக சேலைகளிற்கும் நாடுங்கள் மஞ்சளா பஷன்

உங்களிற்கான உடுபுடவைகளிற்கும், பரிசுப் பொருட்களிற்கும், வீட்டுத்தேவைகளிற்குமான பலவித பொருட்களிற்கும் ஸ்காபுரோவில் தனக்கென தனியான ஒரு இடத்தைப் பெற்ற ஸ்தாபனம்

## MANJULA FASHION

மலிவின் சின்னம் மஞ்சளா பாஷன்

☎: (416) 297-9875 / (416) 297-7011

## தமிழன் வழிகாட்டி கைநூல் - 1997 இலவசம்

1997ம் ஆண்டிற்கான தமிழன் வழிகாட்டி

விளம்பரங்களுக்கு முந்துங்கள்.

மேலதிக தொடர்புகளிற்கு:



☎: (416) 438-9797 / (416) 289-8900



# கலைமகள் புத்தக நிலையம்

- \*சிறுவர்களிற்கான நீதிக்கதைகள்
- \*தமிழ்ப் புத்தகங்கள்
- \*கனடிய தமிழ்ப் புத்திரிகைகள்
- \*இலங்கை/இந்திய புத்திரிகைகள்
- \*குறுங்கதைகள், சரித்திரப் புத்தகங்கள்
- \*CREDIT LEVEL தமிழ் பாடப்புத்தகங்கள்
- \*கனடிய தமிழ்ப் பிரசுரங்கள் மற்றும் பலப் பல



**துரித பணமாற்றுச்சேவை**

595 PARLIAMENT ST.  
TORONTO

☎: (416) 944-1818

FAX: (416) 944-1941

3852 FINCH AVE. E. # 10

SCARBOROUGH

☎: (416) 321-3743

# ஜே. ஜே. சுரிதார் மாளிகை

நவநாகரீக மங்கையர்களின் விதவிதமான சுரிதார் ஆடைத்தேர்வுகளுக்கு புதியதோர் ஆடைமாளிகை

எல்லா வயதினர்க்கும் ஏற்ற சுரிதார் ஆடைகளை ஒரே இடத்தில் பெறும் வாய்ப்பு

- \* பரதநாட்டிய உடுப்புக்கள்
- \* ஆபரணங்கள் \* இசைக்கருவிகள்
- \* ஆண்களுக்கான இந்திய சேட் வகைகள்
- \* வேட்டிகள் \* ஜிப்பா வகைகள்
- \* குழந்தைகளிற்கான உடுப்புவகைகள்

சுரிதாரின் டிசைனர்கள்

\* ரேவதி செற் \* SPUN பொன்னுமணி \* சராரா செற்

TEL: 416 298-6157

J.J. SUDITHR MALIKAI

4800 Sheppard Ave. E., Unit #115 (Sheppard Mall) Scarborough, Ont.



## நல்ல தம்பதிகளாக நடந்து கொள்ள

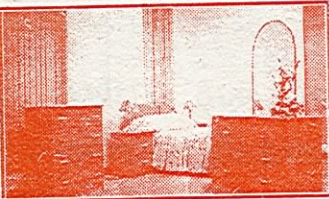
(முன்னைய இதழின் தொடர்ச்சி)

\* நல்லதோ கெட்டதோ இருவரும் சேர்ந்தே முடிவெடுங்கள். அப்படி இல்லாமல் தனியாக கணவனோ/மனைவியோ ஒரு முடிவை எடுத்து அது சரியில்லாமல் போகும்போது ஒருவர் மேல் ஒருவருக்கு வீணான கசப்புணர்ச்சி ஏற்பட வாய்ப்புண்டு. \* ஒருவர் கோபப்பட்டால் மற்றவர் சாந்தமாகி விடுங்கள். இரண்டு கை தட்டினால் தானே ஓசை வரும்! சின்ன சம்பவமென்றாலும் வாக்கு வாதத்தில் பேசப்படும் சொற்களால் எங்கேயோ திசை திரும்பிவிடும். சண்டை-சம்பவம் பற்றி இருக்காது. பேசிய சொற்களில் தான் இருக்கும். எனவே நீயா? நானா? என வாக்குவாதத்தில் ஈடுபடாதீர்கள். \* உங்கள் பிறந்த வீட்டினரின் முன்னால் இது தன்மானப் பிரச்சனையை உண்டு பண்ணும். தாங்க முடியாத கோபத்தையும் உருவாக்கும். \* கோபம் இருவருக்கும் பொதுவானது. கணவன்மாரே! கோபம் உங்கள் மனைவிக்கும் வரும். ஆகவே கணவன்மாரே யோசித்துக் கோபப்படுங்கள். அதேபோல் மனைவியரும் யோசித்து நடவடிக்கை. \* மேசை ஒழுங்கில்லை உடுப்பு அழுக்கு இப்படியான சில்லறை வேலைகளை மனைவி மேல் சுமத்தாதீர்கள். இதற்காக எரிந்து விழாதீர்கள். மனைவி பிள்ளைகளை நேரம் கிடைக்கு போது அழைத்துச் செல்லுங்கள். நேரம் இல்லையென ஒதுங்கி விடாதீர்கள். இனி நீங்கள் நல்ல தம்பதிகளாக நடப்பீர்கள்.

# LOW COST CARPET & Interior's Warehouse

உரிமையாளர்: சபேசன் காங்க்சேசு

☎: (416) 605-1990



தரமான நிலப்படுக்கைகள் (Carpet, Hardwood Floor, Parquet Floor), சாளரங்களின் மறைவுச் சேலைகள் (Window Coverings, Blinds, Valance, Vertical blinds) வீட்டுத் தேவைகளிற்கான சாதனங்கள் (Fridge, Stove, Washer & Dryer, Dish washer) மற்றும் சகல விதமான தளபாடங்களும் (Furnitures) நீண்டகாலமாக மக்களின் தேவைக்கேற்ப விற்பனை செய்வதில் முன்னணியில் நிற்கும் நிறுவனம்

LOW COST CARPET & INTERIOR

# Neelam SILK நீலம் சில்க்

தமிழர்களின் மத்தியில் தரமான பட்டுப் புடவை மாளிகை

**புதிய அறிமுகங்கள்**

பனாறஸ் STAIN GUARD

முதன் முதலாக கனடாவிலேயே (வடஅமெரிக்கா) பனாறஸ் பட்டுச் சேலைகளில் STAIN GUARD சேலைகளை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளோம். அதாவது கோப்பி, டி, பழச் சாறுகள் மற்றும் எவ்வகை திரவங்கள் ஆயினும் உங்கள் சேலைகளில் கறைகள் படியாது வண்ணம் இரசாயன முறையில் தடுப்பு செய்யப்பட்டுள்ளது.

இன்று முதல் நீங்கள் பனாறஸ் பட்டுச் சேலைகள் வாங்கும் போது நீலம் STAIN GUARD பனாறஸ் பட்டுச் சேலைகள் என்று கேட்டு வாங்கவும். போலிகளை வாங்கி ஏமாறாதீர்கள். நீலம் சில்க் ஸ்தாபனத்தில் உங்கள் முன்பாக ஊர்ஜிதப்படுத்தி தருகிறார்கள். சேலைகள் பலவகை புதிய வண்ணங்களில் புதிய டிசைனர்களில் மிகவும் (Soft) மிருதுவான பட்டில் தயார் செய்து வந்துள்ளது.

மற்றொரு அறிமுகம்

கிரிஜாவின் அழர்வா டிவிகா (GIRIJA'S APOORVA DIVIKA) இரண்டு பிளவுஸ் உடன் கூடிய பட்டுச் சேலைகள் பலவண்ணங்களில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

உங்கள் குடும்பத்தினரது புடவைத் தேவைகள் அத்தனையும் ஒரே இடத்தில் பூர்த்தி செய்ய நாடவேண்டிய ஒரே இடம் நீலம் சில்க்

1453 GERRARD STREET EAST (Indian Bazaar)

CALL: (416) 778-SILK / 7455



## PROGRESS PLACE MEDICAL CLINIC



ஸ்காபரோவில் இருக்கும் தமிழ் மக்களிற்கும்.....

தமிழ் மக்களுடன் தமிழில் தங்கள் சுகயினங்களை அறிந்து கொள்ள அனுபவமும், ஆற்றலும் மிக்க

DR. MARY (மேரி) CHACKO BSc., MBBS, CCFP அவர்கள்  
DR. SHIVA KUMAR GAUR, MBBS, MD, DM  
அவர்களுடன் கீழுள்ள முகவரியில் கடமை புரிகிறார்.

உங்கள் சுகயினங்களிற்கு தகுந்த ஆலோசனைகளுடன் குறுகிய காலத்தில் சுக வாழ்வை பெற்று நீண்ட காலம் வாழ தொடர்பு கொள்ள வேண்டியவர்

டாக்டர் மேரி CHACKO

☎: (416) 289-0944

885 Progress Ave. Suite 112 (MARKHAM/PROGRESS)

## கவிதாஸ்

### எங்கள் சேவைகள்

\* சமையல் வேலைகள் அனைத்தையும் இலகுவாகவும் விரைவாகவும் செய்து கொள்ள, நீடித்த பாவனைக்குகந்த சுமித் மிக்சியை மலிவு விலையில் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தூரித பணமாற்றுச் சேவை (Western Union மூலம் பணம் அனுப்பவும் தனிப்பட்ட பணமாற்றுச் சேவை)

\* வீடியோ பிரதி மாற்றம் (வீடியோ, ஆடியோ, சீடி)

\* தங்க நகைகள், சுவாமிப் படங்கள்

\* தமிழ்ப் புத்தகங்கள், உடுப்பு வகைகள், அன்பளிப்புப் பொருட்கள்

\* இலங்கை பாஸ்போட்டிற்குரிய சிறீலங்கா ஹைகமிசன் பாஸ்போட் போம், பாஸ்போட் படங்களையும் இங்கே பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

தொடர்புகளுக்கு (416) 755-6560

பாக்ஸ் (416) 755-3010

### பூச்சித் தொல்லைகளா?

வீடுகளில் காணப்படும் பூச்சித் தொல்லைகளிலிருந்து நிவாரணம் பெற இன்றே தொடர்பு கொள்ளவும்.

COCK ROACHES  
SPECIALIST



PL. CALL :- JIT- ☎: (416) 750-1012 / PAGER - 375-0422

\* காதல் என்னும் நீர் ஊற்று என்றும் மாசுபடியாதது. பரிசுத்தமானது.

\* இணைந்த உள்ளங்கள் இன்பத்தை நிச்சயமாகப் பகிர்ந்து கொள்ளும்

\* காதல் எவரும் காணாமல் வருகின்றது. அது போகும் போதுதான், அதைக் காண முடிகின்றது.

\* காதல் தானாகக் கிடைக்க வேண்டும்: விலை கொடுத்து அதனை வாங்கமுடியாது.

\* காதல் தான் மணம் தரும் பொருள்; அதுவே உலகை மணக்கச் செய்கின்றது.

\* காதலே காதலின் வெகுமதி



Kamla Ngui -Yen  
Sales Representative

## STILL RENTING?

ON AVERAGE, YOU'RE PROBABLY WASTING 8,000 - 12,000 A YEAR...

Convert Your Rent to Equity...

### HOUSE FOR SALE - B-A-R-G-A-I-N

4 BEDROOMS, DETACHED 2 STOREY,  
2 BATHS, FINISHED BASEMENT  
SUITABLE FOR LARGE FAMILY...\$148,900

### CONDOMINIUM FOR SALE

3 BEDROOMS, 2 BATHS, GORGEOUS CORNER UNITS, 24 HOURS SECURITY. CLOSE TO ALL AMENITIES. \$89,000



RE/MAX  
Crossroads Realty Inc., Realtor  
Independently Owned and Operated

1055 McNicoll Avenue  
Scarborough, Ontario M1W 3W6

Fax: (416) 756-1267 / Res: (905) 474-1518

THINKING OF BUYING OR SELLING?  
FOR SERVICE & RESULTS

PL. CALL - Kamla

☎: (416) 491-4002

## PARAN

### PHOTOGRAPHY & PHOTO STUDIO

திருமணம் மற்றும் சகல விழாக்களையும் சிறந்த முறையிலும் மலிவாகவும்

புகைப்படங்களாக்கிக் கொள்ள பரன் போட்டோ

PARAN GEORGE: (416) 332-0733

பரன் போட்டோ ஆதரவில் விளம்பரம் நடத்தும் குறிக்கு எண் போட்டோ- 01

#### இடமிருந்து வலம்

உ இலங்கையில் தமிழ் ஆராய்ச்சி மாநாடு நடைபெற்ற ஆண்டு

ட இத்தனை கலைகள் உண்டு

ட சுவைகள் இத்தனை உண்டு.

ஐ Bell தொலைபேசியின் புதிய Area Code.

ஐ கனடாவிற்கு கடந்த Winter Olympic இல் கிடைத்த பதக்கங்கள்

#### மேலிருந்து கீழ்

உ தமிழ் அரசு போர்த்துக்கேயரிடம் வீழ்ந்த ஆண்டு

ட 1900 மாசி மாதம் பிறந்தவருக்கு இத்தனை வயது

ட இந்து மத குரவர்கள் (கீழ்-மேல்)

ட இந்த இரு எண்களுக்கும் தனித்தனியே ஒரே பெறுமதி

ட இத்தனை புலன்கள் மனிதருக்கு உண்டு.

ட நாலும் \_\_\_\_\_ சொல்லுக்குறுதி.

சரியான விடைகளில் ஒருவர் குலுக்கல் மூலம் தெரிவு செய்யப்படுவர். இவற்றுக்கு பரன் போட்டோவில் பாவிக்கக்கூடிய \$25 பெறுமதியான GIFT CERTIFICATE வழங்கப்படும். விடைகள் கிடைக்க வேண்டிய இறுதி திகதி November 12, 96. விடைகள் கிடைக்க வேண்டிய விலாசம் P.O.BOX 37527, 31 TAPSCOTT RD, SCARBOROUGH, Ont.

|   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
| a | b |   |   |   |
| c |   |   | d | e |
|   |   | f |   |   |
| g | h |   |   |   |
|   |   |   | i |   |



# SAMSON MATTRESS & FURNITURE

மலிவு விற்பனை! **SALE!** மலிவு விற்பனை!

**NO GST**

**FREE DELIVERY**

**SALE!**

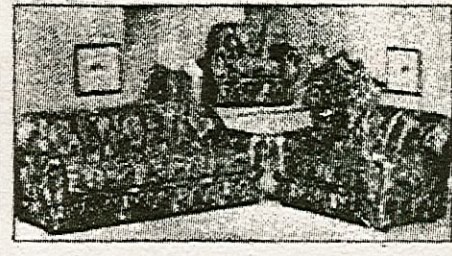
மலிவு விற்பனை!  
**FACTORY SALE**



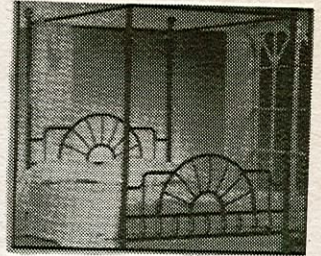
9 pc Bed set with double size Mattress \$499  
6 pc Bedroom Set \$379



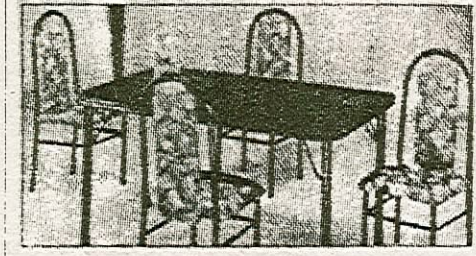
8 pc Pine Bedroom Set \$899



3 pc Sofa Set \$399



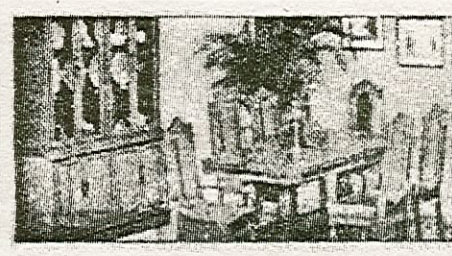
Gunmetal Canopy Dbl Bed,  
Mattress \$389



5 pc Dining set \$249  
7 pc Kitchen Set \$329



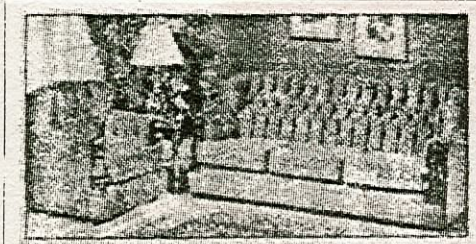
3 pc Living Room Set \$1099



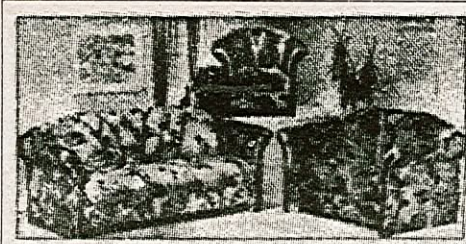
9 pc Dining Room Set \$1279



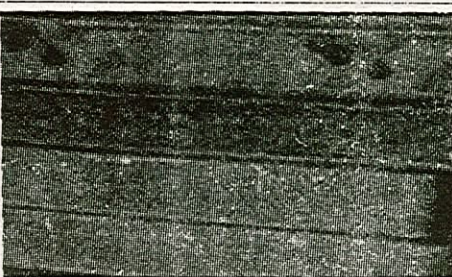
Coffee Table Set \$379  
Sofa Table Set \$169



3 pc Sofa Set \$679



3 pc Sofa Set \$429



Mattress Sale - WHOLESALE PRICES



Twin Bunk Bed - with Mattress  
Black, Blue, White, Red \$329

## SCARBOROUGH

4800 SHEPPARD AVE. E., #107

JUST EAST OF MCCOWAN ROAD

CALL - SHARMA ☎: 293-2590

TV STAND

AREA RUGS

WALL UNITS

## OPENING HOURS

MON-FRI 10:30-8:30  
SATURDAY 10:30-6:00  
SUNDAY 12:00-5:00

BRASS ITEMS

LAMPS

& MUCH

MORE

## MISSISSAUGA

7171 TORBRAM ROAD, #32

JUST NORTH OF DERRY ROAD

☎: (905) 673-1300



## Raja M. Mahendran

Sale Rep.

RE/MAX Crossroads Realty Inc.

☎: Resident - (416) 287-2183 Office - (416) 491-4002



## நாமும் நமது இல்லமும் (17)

(முன்னைய இதழின் தொடர்ச்சி)

இப்பொழுதுள்ள வட்டிவீதம் கடந்த 30 வருடங்களிலுள்ள வட்டி வீதத்தில் குறைவாக உள்ளது. எங்களில் அனேகர் 1983ம் ஆண்டிற்கு பிற்பாடு கனடாவிற்கு வந்தவர்கள். எங்கள் காலத்தில் கனடாவின் வட்டி வீதம் இப்பொழுதுதான் மிகக்குறைவாக உள்ளது. (இதனை எழுதும் போது (Oct. 15, 96) 5 வருடத்திற்குரிய வங்கியில் பெறக்கூடிய மோட்கேஜ் வீதம் 7.65% ஆகும். ஆனால் நாங்கள் வங்கியில் நல்ல நிலையில் தொடர்பு வைத்திருந்தால் 6.65% வரை பெற்றுக்கொள்ளலாம். இது தனிப்பட்டவர்களின் வியாபார நிலைமையில் தங்கியுள்ளது.

பொதுவாக நாங்கள் வங்கியின் வட்டி வீதத்தைப் பற்றி கதைக்கும் போது முக்கியமாக கீழுள்ள புதங்களைப் பற்றி அறிந்திருப்பது சிறந்ததாகும்

- அ) வங்கியின் வட்டி வீதம் (Bank Rate)
- ஆ) முதன்மையான வட்டி வீதம் (Prime Rate)
- இ) மோட்கேஜ் வட்டி வீதம் (Mortgage Rate)
- ஈ) சாதாரண கடனிற்குரிய வட்டி வீதம் (Loan Rate)

(தொடரும்)

இவை பற்றிய மேலதிக ஆலோசனைகளுக்கு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

ராஜா எம். மகேந்திரன் (416) 491-4002

## SEMI DET. HOUSE FOR SALE

NEILSON / SHEPPARD

4 B.R CLEAN, IMMACULATE CONDITION.  
CLOSE TO MALL, SCHOOL, TTC, SEPARATE  
ENTRANCE TO BASEMENT.  
ASKING ONLY \$159,900.00

## DET. HOUSE FOR SALE

3 LEVEL BACK SPLIT HOUSE FOR SALE.  
2 FULL WASHROOM,  
MORNINGSIDE / SHEPPARD  
ASKING ONLY \$178,900.00

## SPACE FOR RENT

MORNINGSIDE / SHEPPARD  
பகுதியில் COMPUTER SALES, SERVICE  
நடாத்தக்கூடியதும் சிறிய வியாபாரங்கள்  
நடாத்தக்கூடியதுமான 1750 SQFT வரை  
இடம் வாடகைக்கு உண்டு. நியாயமான  
வாடகை. பகுதியாகவும் வாடகைக்கும்  
பெற்றுக்கொள்ளலாம்.



# மிருதங்க கலாலயம்

யாழ் சுண்ணாக்கம் இராமநாதன் நுண்கலைப் பல்கலைக் கழக மிருதங்க விரிவுரையாளர் A.S. இராமநாதன் அவர்களின் மாணவனும், யாழ் நல்லூர் திவ்ய ஜீவன சங்கத்தின் மிருதங்க ஆசிரியர் M. சிதம்பரநாதன் அவர்களின் பிரதம மாணவனுமாகிய M. விசாகதாஸன் அவர்களால் எதிர்வரும் விஜயதசமியன்று (October 21, 96) மிருதங்க வகுப்புகள் ஆரம்பிக்கப்படவுள்ளன. ஆர்வமுள்ளவர்கள் தொடர்பு கொள்ளவும் ☎: (416) 498-4236/ (416) 590-7987

## நேருஜா வீடியோ



வீடியோ உலகில் தனக்கென தனி இடத்தைப் பெற்ற ஸ்தாபனம் "நேருஜா வீடியோ"

தரத்தின் மறுபெயர் - நேருஜா வீடியோ.

உங்கள் நினைவுகளை என்றும் நிஜமாக நிழல் வடிவில் படம் பிடித்து அழியாத கோலங்களாக்க இன்றே தொடர்பு கொள்ளுங்கள்.

மேலதிக தொடர்புகளிற்கு-லோகன் (416) 497 - 0260

நடிகர்திலகம் சிவாஜி நடத்த திரைப் படங்களின் பட்டியல்

1992ம் ஆண்டு  
277. நாங்கள்  
278. சின்ன மருமகள்  
279. முதல் குரல்

1993ம் ஆண்டு  
280. பாரம்பரியம்

கௌரவ வேடம் (தமிழ்)

1. மாமவீரன்
2. தாயைப் போல பிள்ளை நூலைப் போல சேலை
3. குழந்தைகள் கண்ட குடியரசு
4. தாயே உனக்காக
5. சினிமா பெத்தியம்
6. உருவங்கள் மாறலாம்
7. நட்சத்திரம்
8. தேவர் மகன்
9. ராஜகுமாரன்

இத்தகவல்கள் YARLCAN STEAM CLEANING ஆதரவில் உங்கள் சகலவிதமான Cleaning தேவைகளுக்கும்

## YARLCAN STEAM CLEANING

☎: 267-0671 / 265-5736  
PAGER: 600-0335

## A-ONE CARPET & FURNITURE LTD.

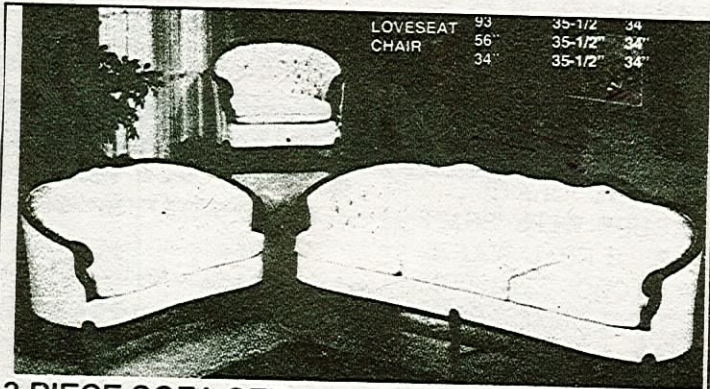


**SPECIAL**

3 Pcs. Coffee Table Set  
**ONLY \$139.00**

**SPECIAL**

5 Pcs. Dinette Set  
**ONLY \$149.00**



3 PIECE SOFA SET  
Reg. \$1799.00

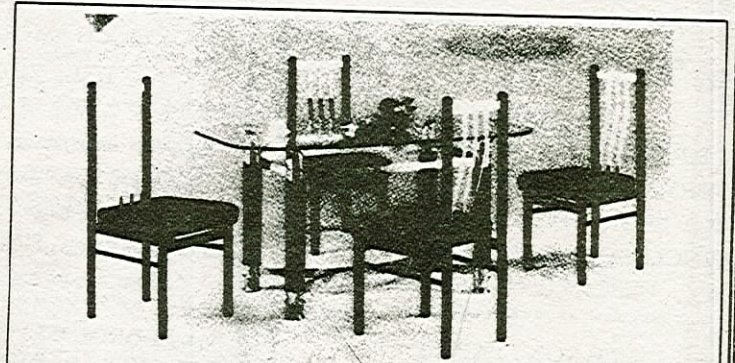
**Sale \$1199<sup>00</sup>**



COMPLETE LONDON BED  
Includes Double Mattress  
Reg. \$299.00

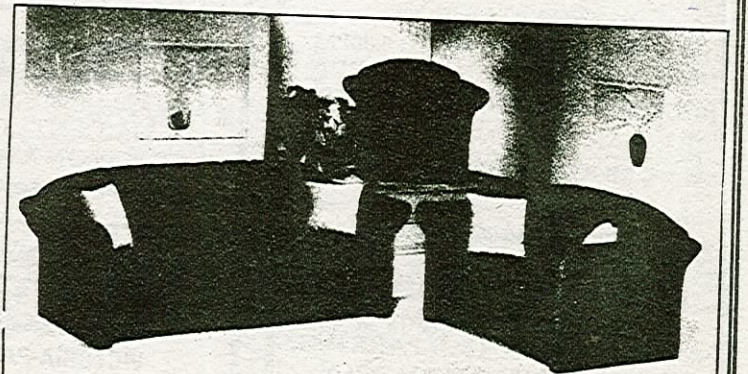
**Sale \$199<sup>00</sup>**

- RESIDENTIAL
- DRY WALL
- PLEASTERING REPAIRS
- WOOD STAIN
- FREE CONSULTATION



5 PIECE DINING ROOM SET  
Reg. \$399.00

**Sale \$299<sup>00</sup>**



3 PIECE SOFA SET  
Reg. \$599.00

**Sale \$389<sup>00</sup>**

### CARPET & FURNITURE

1480 MIDLAND AVE. SCARBOROUGH  
(Lawrence / Midland)

☎: (416) 750-3633 / FAX: 750-3640

**\$50.00 Cash Back With  
The Purchase Over \$2000.00  
Furniture Or Carpet**

### ONLY CARPET

1345 MORNINGSIDE AVE., UNIT 2  
SCARBOROUGH (Morningside & sheppard)

☎: (416) 286-0595 / FAX: (416) 286-0595



**BASEMENT FOR RENT**

BIRCHMOUNT / EGLINTON  
2 B.R. BSMT, SEP. ENTRANCE, LIVING, DINING, KITCHEN, 2 WASH-ROOMS, (4 P.C, 2 P.C) WASHER, DRYER, LAUNDRY, CABLE, CAR PARKING, CLOSE TO TTC, SCHOOL, SHOPPING MALL, AVAIL. NOVEMBER 01, 96 NON SMOKER PLEASE  
தொடர்புகளிற்கு - 269-0020

MORNING SIDE / SEWELLS  
1 B.R. NEWLY RENOVATED WALK-OUT BSMT, SEP. ENTRANCE, FULL WASHROOM. TTC, SCHOOL CLOSE BY. AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 281-2509 (WEEKDAYS 9AM - 2PM) SATURDAY/SUNDAY

1 B.R. WALKOUT BSMT FOR RENT, CAR PARKING, CLOSE TO TTC, SCHOOL, SHOPPING MALL, RENT \$475 (ALL INCLUDED), AVAIL. NOVEMBER 01, 96, COUPLE / LADY PREFERRED. SHEPPARD/ NEILSON  
தொடர்புகளிற்கு: 282-2870

PROFESSIONALLY NEWLY CONSTRUCTED 1 B.R. BSMT APT. FOR RENT. SEP. ENTRANCE, LIVING ROOM, VERY CLOSE TO TTC, MALL, SCHOOL ETC. WASHER, DRYER, AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு (905) 479-8005 (905) 477-0967

DONMILLS / STEELES  
2 B.R. BSMT, SEP. ENTRANCE, CLOSE TO SCHOOL, MALL, TTC, ETC., AVAIL NOVEMBER 01, 96.  
தொடர்புகளிற்கு: 491-9364

3 B.R. BSMT, SEP. ENTRANCE, 4 P.C WASHROOM, CLOSE TO TTC, MALL, SHOPPING, AVAIL. NOVEMBER 01, 96. MARKHAM / SHEPPARD / WASHBURN WAY  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 297-9875

ISLINGTON / 401  
1 B.R. BSMT, SEP. ENTRANCE, LAUNDRY, CAR PARKING, CABLE, 1 KM FROM TTC, RENT \$450 ALL INCLUSIVE. COUPLE PREFERRED  
PL. CALL: (416) 741-0112

NEILSON / TAPSCOTT  
1 LARGE B.R. BSMT KITCHEN, FULL WASHROOM, CAR PARKING, LAUNDRY, CLOSE TO MALL, BUS, SCHOOL, AVAIL. IMMEDIATELY, REASONABLE RENT.  
PL. CALL 283-9817 AFTER 5:00PM

BIRCHMOUNT / EGLINTON / KENNEDY  
2B.R. BSMT. SEP. ENTRANCE, 4PC WASHROOM, CLOSE TO YOGAS AVAIL. IMMEDIATELY.  
தொடர்புகளிற்கு: 266-5346

WARDEN / ST. CLAIR  
2 BEDROOM BSMT SEP. ENTRANCE, CAR PARKING, AVAILABLE IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு - 261-0923 WEEK DAYS AFTER 6PM WEEKENDS ANYTIME

BIRCHMOUNT / STEELES  
1 BEDROOM BSMT SEPARATE ENTRANCE. CLOSE TO ALL AMENITIES, AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு: (905) 513-7839 WEEKDAYS AFTER 5PM / WEEKENDS ANYTIME

**BASEMENT FOR RENT**

1 B.R. BSMT APT. FOR RENT. PRIVATE ENTRANCE. COUPLR / SINGLE PERSON PREFERRED. WORKING PEOPLE PLEASE. MCLEVIN / MORNINGSIDE  
தொடர்புகளிற்கு: 282-8059

1 B.R. BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. LUNDRY & ALL FACILITIES. CLOSE TO TTC, SCHOOL, SUPER MARKET. KEELE / EGLINTON  
தொடர்புகளிற்கு: 658-7095

2 B.R. BSMT WITH SEP. ENTRANCE FOR RENT. CLOSE TO BUS, SCHOOL, ETC. AVAIL. IMMEDIATELY. WARDEN / 401 PL. CALL: 391-2491

A ONE BEDROOM APARTMENT IN MIDDLE FIELD AVE. SCARBOROUGH IS AVAILABLE FOR RENT. FOR PARTICULARS PL. CONTACT 299-5728 AFTER 6PM

2 B.R. BSMT FOR RENT. CLOSE TO TTC, SCHOOL, BUS, AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு : (905) 479-5788

**ROOM FOR RENT**

STEELES / MCCOWAN பகுதியில் அமைந்துள்ள 3 அறை கொண்ட பெரிய வீட்டில் 2 அறைகள் வாடகைக்கு உண்டு. தொழில் புரியும் குடும்பத்தவர்கள் (Family) அல்லது பெண்கள் விரும்பத்தக்கது  
தொடர்புகளிற்கு: (905) 201 1307 (905) 477-0903

1 BEDROOM WITH LARGE LIVING ROOM IN A FAMILY HOUSE FOR RENT. SUITABLE FOR TWO STUDENTS. CLOSE TO SCARBOROUGH CAMPUS, MALL AND TTC. PARKING AND UTILITIES INCLUDED. NON SMOKERS AND NO PETS. FINCH / MORNINGSIDE  
TEL: 724-7189

புதிதாக கட்டப்பட்ட 4 அறைகொண்ட வீட்டில் ஒரு அறை வாடகைக்கு உள்ளது. தொழில் புரியும் பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. FINCH / MORNINGSIDE  
தொடர்புகளிற்கு: 283-0639

1 BEDROOM (3 B.R. BUNGALOW HOUSE) LADIES PREFERRED. KITCHEN FACILITIES. AVAILABLE IMMEDIATELY. BRIMLEY / ELLESMERE  
தொடர்புகளிற்கு: 750-9988

முன்று அறை கொண்ட வீட்டில் 1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. CLOSE TO SCHOOL, TTC, MALL. GIRLS OR STUDENTS PREFERRED KINGSTON / MORNINGSIDE  
தொடர்புகளிற்கு - 287-2622

3 அறைகள் கொண்ட APT.ல் 1 அறை வாடகைக்கு உண்டு. பெண்கள் விரும்பத்தக்கது. 3 MIN. TO VICTORIA PARK SUBWAY. AVAIL. IMMEDIATELY VICTORIAPARK / DANFORTH  
தொடர்புகளிற்கு 690-4082 10am - 8pm

NEILSON / TAPSCOTT  
1 BEDROOM FOR RENT. WITH MEALS. வேலை பார்க்கும் பெண்கள் / மாணவிகள் விரும்பத்தக்கது. 3 MIN. TO MALVERN MALL. AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 292-8913

**ROOM FOR RENT**

LAWRENCE / PHARMACY ROOM FOR RENT. WITH MEAL / WITHOUT MEAL. WORKING GIRL PREFERRED. AVAIL. IMMEDIATELY  
தொடர்புகளிற்கு: 285-8396

MARKHAM / ELLESMERE ROOM FOR RENT. SEP. ENTRANCE, COOKING FACILITIES, WASHER / DRYER. CENTRAL AIR. CABLE. CLOSE TO TTC, SHOPPING MALL  
தொடர்புகளிற்கு: (416) 439-9340

LEAVE THE MESSAGE  
ஒரு அறை வாடகைக்கு உண்டு. மணவர்கள் / வயது முதிந்தோர் விரும்பத்தக்கது. CLOSE TO TTC, HIGH SCHOOL, PARK, WITH MEALS ORTONPARK / ELLESMERE  
தொடர்புகளிற்கு: இந்திரன் 289-6427

**HOUSE FOR RENT**

3 B.R. DETACHED (MAIN FLOOR) HOUSE FOR RENT. CAR PARKING, CLOSE TO ALL FACILITIES.  
தொடர்புகளிற்கு: 269-0833

4 BEDROOM TOWN HOUSE FOR RENT. CAR PARKING, 3 WASHROOM (2 FULL, 1-2 PC) AVAILABLE IMMEDIATELY  
LAWRENCE / KINGSTON  
தொடர்புகளிற்கு: - 283-5039

5 B.R. SPLIT LEVEL HOUSE, 2 1/2 WASHROOM, CENTRAL AIR CONDITION, 3 CAR PARKING, CLOSE TO SCHOOL, SHOPPING, BUSES (TTC, MISSISSAUGA TRANSIT), HUMBER COLLEGE, AIRPORT, H.W.Y 427, FLEXIBLE IN RENTING, FULL OR PORTION OF THE HOUSE. AVAIL. IMMEDIATELY  
MORNING STAR / DARCEL / GORE WAY  
PL. CALL (905) 821-4221 AFTER 6:30PM

3 B.R. HOUSE WITH 1B.R. BSMT FOR RENT. SEP. ENTRANCE. 2 KITCHEN, 2 WASHROOM, CAR PARKING, RENT \$1200 + UTILITIES, AVAIL. NOV. 01, 96 ST. CLAIR / OLD WESTON RD.  
தொடர்புகளிற்கு: 265-7939

**HOUSE RENT OR SALE**

DUFFERIN / ST. CLAIR  
3 B.R. SEMI HOUSE WITH BSMT RENT OR SALE. 2 FULL WASHROOM. RENT \$1000+UTILITIES AVAIL. NOVEMBER 01, 96  
தொடர்புகளிற்கு: 516-4437

**HOUSE FOR SALE PRICED FOR QUICK DEAL!**

NEILSON / SHEPPARD  
4 BDROOM SEMI-DET. HOUSE WITH SEPARATE ENTRANCE TO THE BASEMENT. BIG LIVING / DINING ROOM AND EAT-IN KITCHEN. SELLER IS ANXIOUS TO DEAL! FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL; KATHLEEN (B) (416) 787-0191/RES. (416) 208-7589

**STARTER HOME IN MISSISSAUGA**

3 BEDRM TOWNHOUSE WITH FINISHED BASEMENT. IDEAL FOR A STARTER. HOME FOR YOU A SIZZLING BUY FOR ONLY \$119,900.00. FOR MORE DETAILS CALL:- MALA :(905) 823-5182

**CONVENIENCE STORE IN WEST TORONTO**

DUNDAS / KEELE - OWNER WANTS TO RETIRE. ESTABLISHED BUSINESS FOR THE LAST TEN YEARS. GROSS SALE \$5K - 6K A WEEK, POTENTIAL TO GROW FOR AN ENTHUSIASTIC ORIENTED BUSINESS MAN. FOR MORE INFORMATION CALL LUCY :- (905) 567-8694

FOR MORE CLASSIFIED AD. PAGE 2

**APARTMENT FOR RENT**

1B.R FOR RENT. LARGE LIVING ROOM. LARGE KITCHEN. 4 P.C WASHROOM. CAR PARKING. FULLY CARPET. CLOSE TO LANSDOWNE SUBWAY LANSDOWNE / DUPONT  
PLEASE CALL (416) 651-4601

**BABY SITTER NEEDED**

அமெரிக்காவில் OHIO மாநிலத்தில் டாக்டர்களாக தொழில்புரியும் தம்பதியினருக்கு குழந்தை பராமரிக்க அனுபவம் பராமரிப்பாளர் தேவை. சம்பளம் நியாயமாக வழங்கப்படும். இருப்பிடத்தடன் சகல வசதியும் செய்து தரப்படும்.  
மேலதிக தொடர்புகளிற்கு : 289-0399

**BABY SITTER**

VICTORIAPARK / LAWRENCE பகுதியில் மொத்தத்திலிருந்து 5 வயது அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வயது பிள்ளைகளை தமது வீட்டிலிருந்து பராமரிப்பார் தேவையா? மேலதிக தொடர்புகளிற்கு : 285-5582

**WANTED**

SECRETARY / RECEPTIONIST FOR DOCTORS OFFICE IN SCARBOROUGH, EXCELLENT ENGLISH & TAMIL ESSENTIAL  
PL APPLY: V - 10 VLAMBARAM, P.O BOX 37527 31 TAPSCOTT ROAD SCARBOROUGH, ONT. M1B 5P9

**வேலைக்கு ஆட்கள் தேவை**

ஸ்காபரோவில் நீண்டகாலமாக இயங்கி வரும் குரோசரி ஸ்தாபனத்தில் General Helper தொழில் புரியக்கூடியர் தேவைப்படுகிறது. மேலதிக தொடர்புகளிற்கு 321-3399

**மணமகள் தேவை**

யாழ்ப்பாணம் இந்து வேளாளர் குலத்தைச் சேர்ந்த 30 வயது, சொந்தமாக தொழில் புரியும் SPONSER செய்யும் வசதி உள்ளவருக்கு மணமகள் தேவை. தொடர்புகளிற்கு: (416) 264-3247 PL. LEAVE MESSAGE

**WOOD WORKING**

வீடு திருத்த வேலை தெரிந்தவர்கள், WOOD WORKING வேலை தெரிந்தவர்கள், வேலை பழக ஆர்வமுள்ளவர்கள் தேவைப்படுகிறார்கள்  
☎ - (416) 299-8762 PAGER - 375-2267



- 1) நவசக்திகளின் பெயர்களில் 6ஜ தருக  
2) பெண்களின் 8 பருவங்களில் 5ஜ தருக

மேற்காட்டப்பட்ட சதுரப்பெட்டிகளில் பல சொற்கள் தலை கீழாக, சீராக, இடம் மமாக, குறுக்குப்பாடாக (diagonal). நாலு முலை வழியாகவும் அமைந்துள்ளது. இவற்றை இனம்கண்டு பின்பு வருவனவற்றிற்குரிய விடைகளை November 12, 96, ற்கு முன்னர் விளம்பர விலாசத்திற்கு அனுப்பி

- # 54ன் விடைகள்  
1. தெய்வநம்பிக்கை, மனிதாபிமானம், சமூக நீதி, தேசியம்  
2. ஆயுள் ரேகை, இருதய ரேகை, பயண ரேகை, புத்தி ரேகை  
பரிசு பெற்றோர்:  
1) N. Chandra, SCARBOROUGH  
2) J. Sivapathasundram, Scarborough

பரிசுகள்: பிள்ளையார் ரேடர்ஸ் இல் பாவிக்கக்கூடிய இரண்டு (\$15, \$10) பெறுமதியான vouchers (இவற்றிற்கு cash value கிடையாது)  
விதிகள்: ஒருவர் எத்தனை முறையும் முயற்சிக்கலாம். பிள்ளையார் ரேடர்ஸ், விளம்பரம் ஊழியர்கள் பங்குபற்ற முடியாது. விளம்பரம் குழுவின் முடிவே இறுதியானது.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| ந  | ர  | சி | ம் | ஹி | ஜ  | ரி | ம  |
| இ  | வை | ரி | தெ | கி | ன  | தி | கா |
| ந் | ரி | டி | ண் | மு | சா | ன  | ல் |
| தி | அ  | பெ | து | ம் | பை | ந  | க் |
| ரா | ஒ  | வை | ஷ் | ண  | வி | வி | சு |
| ளி | ங் | பே | ம  | ங் | கை | ம் | மி |
| கா | ழ  | கை | ந் | ட  | ம  | ரா | ம  |
| ம  | கே | சு | வ  | ரி | கு | பி | ச  |

**விவேச போட்டி இல. 55**

- ஐ கிரகப் பொருத்தம் பார்த்தல்  
ஐ சுபமுகூர்த்தம் கணித்தல்  
ஐ சாதகக் குறிப்பு கணித்தல்  
ஐ பலன் பார்த்தல்  
ஐ எண் சோதிடப்படி ஆலோசனை கூறுதல்



☎: 299-8361



**BEVERLY HILLS REALTY CORP.**  
3321 McNicoll Avenue, Suite 300  
Scarborough, Ontario M1V 5B3



**CHARLES LING**  
ASSOCIATE BROKER

\*\*\* உங்களால் கீழுள்ள தொகையை வாடகையாக செலுத்த முடியும் என்றால் ஏன் சொந்தமாக வீடு வாங்கமுடியாது?

**COMPARE THIS TO THE RENT YOU PAY**

|  |   |
|--|---|
| POWER OF SALE<br>2 BEDROOM CONDO<br>1x4, 1x2 WASHROOM<br>WARDEN/FINCH<br>MONTHLY PAYMENT* \$950<br>DOWN \$5,750.00 ONLY                | POWER OF SALE<br>3 BEDROOM CONDO<br>1x4, 1x2 WASHROOM<br>KENNEDY/SHEPPARD<br>MONTHLY PAYMENT* \$1,090<br>DOWN \$4,750.00 ONLY |
| POWER OF SALE<br>3+2 BEDROOM BUNGALOW<br>2x4 WASHROOM. 2 KIT<br>PHARMACY/ELLESMERE<br>MONTHLY PAYMENT* \$1,300<br>DOWN \$8,900.00 ONLY | NEW HOME, FULL BRICK<br>3 BEDROOM<br>1x4, 1x2 WASHROOM<br>MARKHAM/STEELES<br>MONTHLY PAYMENT* \$1,326<br>\$8,750.00 ONLY      |

\*MONTHLY PAYMENT INCLUSIVE OF P&I, PROPERTY TAX AND MAINTENANCE.

**HERE IS WHAT A HAPPY FIRST TIME HOME OWNER HAS TO SAY:**

சான்ஸ் விங் வீடு சம்பந்தமாக சகலவிதமான தொழில்நுட்பமான நுணுக்கங்களையும் மோட்கேஜ் சம்பந்தமான விசயங்களையும் விளங்கப்படுத்தி வீட்டை வாங்கித் தந்தவர். வீடு வாங்குவார்களுடன் மிகவும் அமைதியாக பழகும் இவர் Century 21 இற்குரிய ஒரு சொத்தாகும்.  
-R. Tacorda

**CHARLES**  
THE 1ST TIMER'S SPECIALIST  
BUS: (416) 291-2121 RES: (905) 471-9153

**CONDOMINIUM FOR SALE**

**WARDEN / FINCH 3 BEDROOM ENSUITE, LAUNDRY, IMMACULATE CONDITION, AIR CONDITION, 2 WASH-ROOMS , RENOVATED KITCHEN, AVAIL-ABLE IMMEDIATELY, ONE UNDER-GROUND, CAR PARKING, INDOOR SWIMMING POOL**  
மேலதிக தொடர்புகளுக்கு: 502-8503

**INVESTMENT NOTES (15)**

**Determining the price of fund units;**

Calculation that lies at the heart of many mutual fund transactions.  
Net asset value per share (NAVPS)

The NAVPS is critical to a fund because it represents the price for which units are bought and sold on any particular day. Of course, it's equally important for investors because the NAVPS has a direct bearing on how many units then money will purchase, or how much cash they'll receive when redeem their fund units.

NAVPS is impotant to investors for another reason - it's the price investor's use to calculate the value of their mutual fund investment at any time, and to monitor the performance of their investments.

Most fund calculat e their NAVPS daily, which ensures an up-to-date price for purchases and redemptions as well as current value that can be distributed for publications in newspapers and electronic databases.

Determination of the NAVPS is usually the responsibility of the fund manager who involves assessing the value of all the fund's assets and liabilities, as well as the number of shares or units outstanding at the close of business on each valuation day. With this information, the NAVPS is calculated using the following formula:

$$NAVPS = \frac{TOTAL ASSETS - TOTAL LIABILITIES}{NUMBER OF SHARES OR UNITS OUTSTANDING} \quad (Cont.)$$

- Thanks Jey Ahamparam

**\* வாகனக் காப்புறுதி**  
**\* சட்ட உதவி**  
**\* பொலிஸ் ரிக்கற்**

▲ சகல விதமான சட்ட உதவிகளுக்கும்

தொடர்புகொள்ளுங்கள் : SHAN

☎: (416) 321-1311 / FAX: (416) 470-0775



--- World wide ---

# AIR LINK TRAVEL LTD.

Appointed Agents For World Leading AIRLINES

ONT REG #  
04199113  
(WHOLESALE)

ONT.REG #  
0404 6389  
(RETAIL)

BUSINESS: 292-6200 FAX: 292-7478



First class  
Travel  
Insurance

5200 FINCH AVE.E  
MAIN FLOOR G115  
SCARBOROUGH,  
(FINCH / MIDDLEFIELD)

உங்களின் சகல விதமான உணவுத்தேவைகளுக்கும்

## COLOMBO FOOD

2815 EGLINTON AVE.E, SCARBOROUGH  
TEL / FAX : (416) 265-1265



தரமான இலங்கை, இந்திய, கனேடிய உணவு பொருட்கள், உடன் மரக்கறி, பழவகைகள் மற்றும் நானா வித உணவுத் தேவைகளிற்கும் நாடுங்கள்



## J.A.B. TRAVELS & TOURS

ஆசிய - ஐரோப்பா - அவுஸ்ரேலியா - வடமத்திய-தென்அமெரிக்க -  
உலகின் சகல பாகங்களிற்குமான ரிக்கற் வசதிகளுக்கு



1185 DUNDAS ST. EAST, # 203 MISSISSAUGA ONT.. TEL: (905) 896-8320

## கிராமத்து விருந்து

RESTAURANT TAKE OUT AND CATERING

603 Kennedy Road, Scarborough  
(Kennedy/Eglinton)

☎: (416) 266-4240 / (416) 424-2164

## KIRAMATHOO VIRUNTHOO INCO.

PICK UP ORDER



- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> நண்டு               | <input checked="" type="checkbox"/> இறால்             |
| <input checked="" type="checkbox"/> அச்சாறு             | <input checked="" type="checkbox"/> மீன் பிரட்டல்     |
| <input checked="" type="checkbox"/> கட்டாச் சம்பல்      | <input checked="" type="checkbox"/> தேங்காய்ச் சம்பல் |
| <input checked="" type="checkbox"/> கருவாட்டுப் பொரியல் | <input checked="" type="checkbox"/> மரக்கறி வகைகள்    |
- இவை அனைத்தும் தலைவாழை இலையில்

ஸ்காபுரோவில் மாபெரும் நிறுவனம்

குறைந்த செலவில் நிறைந்த பொருட்கள்

இன்றே நாடுங்கள்

- \* இறக்குமதி செய்யப்பட்ட புனைவகைகள் மலிவு விலையில்
- \* தரமான 22 கரட் தங்கநகைகள் நியாயமான விலையில்
- \* சகல நாடுகளிற்கும் துரிதபண மாற்றுச் சேவை மற்றும் fax சேவை
- \* Video வாடகை சேவை
- \* AUDIO, VIDEO, CD விற்பனை சேவை



## SAMY & SONS சாமி அன் சன்ஸ்

WHOLE SALES & RETAILERS

1884-B Kennedy Rd. (At Ellesmere) Scarborough  
☎: (416) 298-1598 FAX:(416)298-2849



- \* கதிரைகள், தலைப்பாகை, சோடனை நகைகள் வாடகைக்கு
  - \* நானாவித சிற்பங்கள் விற்பனை
  - \* வீடியோ பிரதிமாற்றம் செய்தல்
  - \* பியானோ, நடன, சங்கீத வகுப்புகள் மேலும் பலப்பல...
- தொடர்பு: நடன /சந்தா

உங்கள் சகல விதமான வையவங்களுக்கும் நாடுங்கள்

## NIVEDHA'S CATERING நிவேதாஸ் கேற்றிங்

COMPLETE SERVICE & DELIVERY

☎: (416) 293-7382 / (905) 839-4100

இலங்கை, இந்திய, சீன, மலேசிய உணவுகளைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். அழையுங்கள் நிவேதா

மெய்நெறி

- \* காரிருள் போக்கிடும் கதிரவன் போல அறியாமை நீக்கி அறிவொளி பெறுவோம்.
- \* புற இருள் போக்கிடும் நெய்யொளி போல அகவிருள் நீக்கி ஆலயம் போவோம்.



STEPHENS  
Family Restaurant

## மெய்நெறி பெய்ல ரெஸ்டோரன்ட்

3420 Lawrence Ave.E. Unit #2  
(Markham & Lawrence)  
scarborough

இலங்கை இந்திய கனேடிய உணவுவகைகள் பல வரு அனுபவமிக்கவரால் சிறந்த முறையில் தயாரித்து வழங்கும் ஒரே உணவகம்

(416) 431 6113